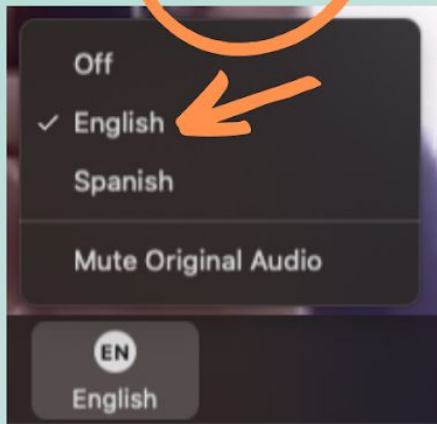
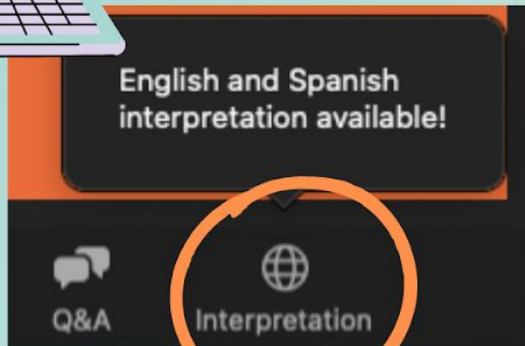
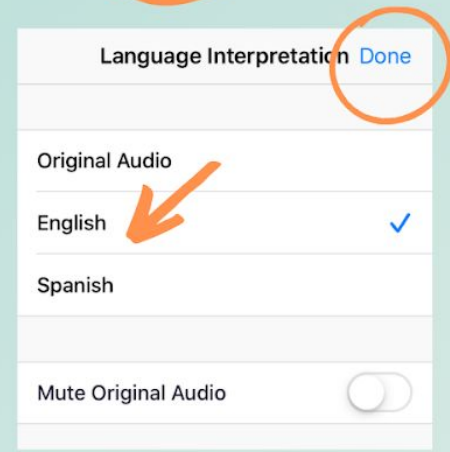
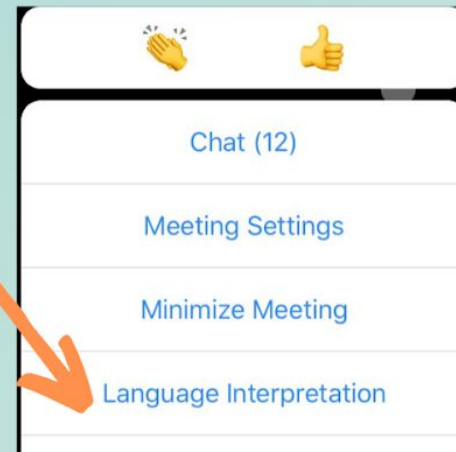
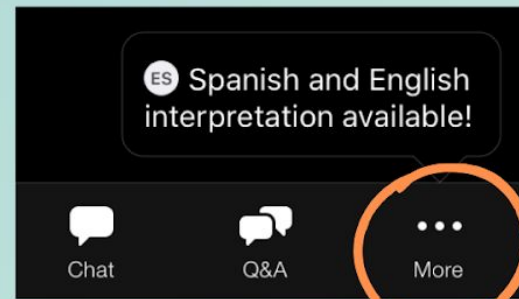


TO ACCESS INTERPRETATION

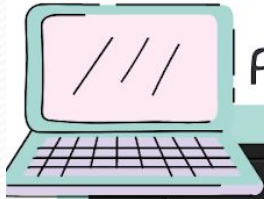
Via computer



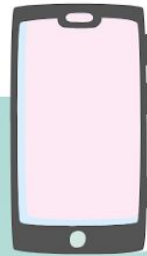
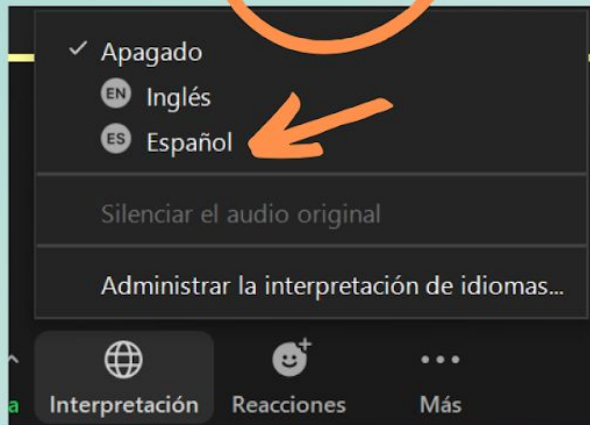
Via smartphone



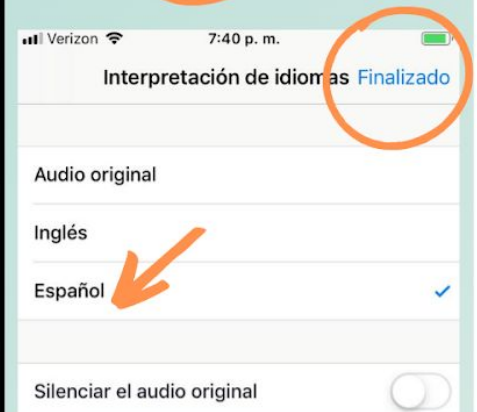
PARA ACCEDER A LA INTERPRETACIÓN



Por computador



Por teléfono inteligente



LANGUAGE IS NOT A BARRIER

To the contrary, when we have multiple languages in a space, **we have multiple cosmovisions**, and multiple ways of understanding the world. We have the opportunity to expand and deepen our perspective, our imaginations, the possible strategies, tactics, and visions for what is possible.





During the Event

ONE PERSON AT A TIME

Interpreters can only interpret for **one person at a time**, and they don't want to be put in the position of having to decide which voice to privilege over another.

SPEAK-UP

Speak loud and clear!
Ideally, **using headphones with a mic.** Interpreters need to be able to hear the speaker over the sound of their own voice when doing simultaneous interpretation.



During the Event

During the Event



SLOW DOWN

Facilitators, presenters, trainers, participants... anyone speaking during the event, **speak at a moderate pace**. **Take a breath** after each sentence, **take a pause** after switching speakers and asking questions. Slowing down supports **EVERYONE**, not just interpreters.

TIPS DE JUSTICIA DEL LENGUAJE PARA EVENTOS VIRTUALES

Se requiere el compromiso de todxs para crear eventos multilingües

Durante el evento

HABLAR DESPACIO

Facilitadorxs, talleristas, presentadorxs, participantes... Cualquier persona que participe durante el evento, hable a un ritmo mas lento. **Respire** al terminar cada frase, **pause brevemente** al hacer una pregunta o cuando le pase la palabra a alguien más. Hablar mas despacio apoya a **TODXS**, no solamente a lxs intérpretes.



HABLAR EN VOZ ALTA

¡Hable claramente y en voz alta! Use audífonos con micrófono si es posible. Lxs intérpretes tienen que poder escucharle sobre el sonido de su propia voz cuando estan haciendo interpretación simultanea.



DECIR SU NOMBRE CADA VEZ QUE PARTICIPE

Es posible que las personas que estan escuchando la interpretación solo escuchan a lxs intérpretes, así que no saben en que momento cambio la persona que esta hablando.



UNA PERSONA A LA VEZ

Lxs intérpretes solamente pueden interpretar por una persona a la vez, y no quieren estar en la posición de tener que dar privilegio a una persona sobre otra.

EL LENGUAJE NO ES UNA BARRERA

Es todo lo contrario. Cuando hay múltiples idiomas en un espacio, hay **múltiples cosmovisiones** y varias maneras de entender el mundo. Nos da la oportunidad para expandir y profundizar nuestra perspectiva, nuestras imaginaciones, las posibles estrategias y taticas, y nuestra vision de lo que es posible.





Working Family Solidarity
Solidaridad de Familias Trabajadoras

Why Communities of Color Must Unite in the Fight For Racial Justice

a virtual teach-in

Ms. Benétta M. Standly, MPA
for Working Family Solidarity
Wednesday, October 7, 2020
6:00-7:30pm Central
Chicago, Illinois



Working Family Solidarity
Solidaridad de Familias Trabajadoras

Por qué las Comunidades de Color Deben Unirse en la Lucha por la Justicia Racial

Un aprendizaje virtual

Ms. Benétta M. Standly, MPA
para Working Family Solidarity
Miércoles, 7 de octubre de 2020
6:00-7:30pm Central
Chicago, Illinois

Shared Oppressions

Both Latinx and African American communities have a long and disturbing history of oppressions in America. We have more in common than not:

- Racism
- Discrimination
- Poverty
- Low Wages, Hours & Unsafe Working Conditions
- Police Harassment
- Civil Rights Erosions
- Limited Political Power
- Mass Incarceration

Opresiones Compartidas

Tanto las comunidades Latinxs como las Afro- Americanas tienen una larga e inquietante historia de opresiones en los Estados Unidos.

Tenemos más en común:

- Racismo
- Discriminación
- Pobreza
- Bajos salarios, horarios y condiciones laborales inseguras
- Acoso Policial
- Erosiones de los derechos civiles
- Poder Político Limitado
- Encarcelamiento Masivo

Tormented History

The “Founding” of America		
<u>First Nation</u>	<u>Latinx</u>	<u>African</u>
Inhabited the Land Prior to Columbus	Mexican-American War, 1848; 300,000 Mexican Immigrants	Colony of Virginia, 1619 20 Indentured Servants
Warfare, Forced Treaties	Immigration Act of 1917, Farm Labor in the Southwest	10.7 Million Enslaved*, Forced, Unpaid Labor
Removal From Land, Trail of Tears	Agricultural Labor Force	Dehumanization
Family Separation	Language Repression	Family Separation
Education Discrimination	Legal Discrimination	Legal Discrimination (various types)
Forced Culture Removal	Political Disenfranchisement	Jim Crow Discrimination
Internment Onto Reservations	Employment Abuse & Mistreatment	Political Disenfranchisement
US Army Persecution	Mass Incarceration	Mass Incarceration

Historia Atormentada

La “Fundación” de los Estados Unidos

<u>Primera Nación</u>	<u>Latinx</u>	<u>Africanx</u>
Habitaba la tierra antes de Colón	Guerra México-Americana, 1848; 300,000 inmigrantes Mexicanos	Colonia de Virginia, 1619, 20 sirvientes contratados
Guerra, Tratos Forzados	Ley de inmigración de 1917, Trabajo Agrícola en el Suroeste	10.7 millones esclavizados*, trabajo forzado, no pagado
Desplazamiento Forzado de Territorios, Sendero de Lágrimas	Fuerza de Trabajo Agrícola	Deshumanización
Separación de familias	Represión del lenguaje	Separación de Familias
Discriminación de educativa	Discriminación legal	Discriminación Legal (varios tipos)
Eliminación Forzada de Cultura	Privación de derechos políticos	Discriminación de Jim Crow
Reclusión hacia Reservas Indígenas	Abuso y maltrato laboral	Privación de derechos políticos
Persecución por el ejercito de EE.UU.	Encarcelamiento masivo	Encarcelamiento masivo

Black-Brown Unity

An unprecedented meeting of African American and Mexican American activists took place at the 1967 Alliance of Free Pueblos conference in [Albuquerque, NM](#)

Purpose: To explore Black and Brown unity, cooperation, and forge a cross-racial alliance.

Representatives from nearly every major [Black Power](#) organization:

- Anthony Akku Babu, [Black Panther Party](#),
- [Ron Karenga](#) Ron Karenga, [Us organization](#),
- James Dennis, [Congress of Racial Equality](#),
- Ralph Featherstone, [Student Nonviolent Coordinating Committee](#), and
- Walter Bremond, Black Congress

Representatives of Chicano groups:

- [José Angel Gutiérrez](#) José Angel Gutiérrez, [Mexican American Youth Organization](#),
- [Bert Corona](#) Bert Corona, [Mexican American Political Association](#),
- Dávid Sanchez, [Brown Berets](#), and
- [Rodolfo "Corky" Gonzales](#), Crusade for Justice
- Activist [Maria Varela](#)

Unidad Negra y Morena

Una reunión sin precedente entre activistas Afro-Americanos y Mexico-Americanos se llevo acabo en la Conferencia de la Alianza de Pueblos Libres de 1967 en [Albuquerque, NM](#)

Proposito: Explorar la unidad y cooperación entre comunidades Negras y Morenas, y forger alianza interracial.

Representantes de casi todas las organizaciones mayores de [Black Power](#) | Poder Negro:

- Anthony Akku Babu, [Black Panther Party](#),
- [Ron Karenga](#)Ron Karenga, [Us organization](#),
- James Dennis, [Congress of Racial Equality](#),
- Ralph Featherstone, [Student Nonviolent Coordinating Committee](#), y
- Walter Bremond, Black Congress

Representantes de grupos of Chicanos:

- [José Angel Gutiérrez](#)José Angel Gutiérrez, [Mexican American Youth Organization](#),
- [Bert Corona](#)Bert Corona, [Mexican American Political Association](#),
- Dávid Sanchez, [Brown Berets](#), y
- [Rodolfo "Corky" Gonzales](#), Crusade for Justice
- Activista [Maria Varela](#)

Treaty of Peace, Harmony & Mutual Assistance

The meeting ultimately produced the Treaty of Peace, Harmony, and Mutual Assistance

- A seven-part pact which acknowledged mutual respect and cooperative alliance
- While this agreement recognized that disagreements and conflicts between Black and Brown people had been present in a society which actively oppressed both groups
- It signified an attempt to forge a collective liberation movement
- This has been noted by scholars in comparative civil rights scholarship to represent the inception of an attempt to forge Black-Brown unity

Tratado de Paz, Armonía y Asistencia Mutua

La reunión al final produjo el Treaty of Peace, Harmony, and Mutual Assistance (**Tratado de Paz, Armonía y Asistencia Mutua**)

- Un pacto de siete partes que reconoce el respeto mutuo y la alianza cooperativa
- Si bien este acuerdo reconoció que los desacuerdos y conflictos entre las comunidades Negras y Morenas habían estado presentes en una sociedad que activamente oprime a ambos grupos.
- Significa un intento de forjar un movimiento de liberación colectiva.
- Esto ha sido señalado por académicos en estudios compartidos de derechos civiles para representar el inicio de un intento de forjar la unidad entre comunidades Negras y Morenas.

Treaty of Peace, Harmony & Mutual Assistance

The treaty began with the following five articles:

- Article I: "Both peoples do promise not to permit the members of either of said peoples to make false propaganda of any kind whatsoever against each other, either by SPEECH or WRITING."
- Article II: "Both peoples (races) do promise, never to permit violence or hate, to break this SOLEMN TREATY between said peoples."
- Article III: Both peoples, make a SOLEMN promise, to cure and remedy the historical errors and differences that exist between said peoples.
- Article IV: Let it be known, that there will be a RECIPROCAL right to send an EMISSARY or DELEGATE to the conventions, Congresses, and National reunions of each of said peoples.
- Article V: Let it be known that both peoples will have a political delegate to represent his interests and relations with the other.
- The treaty concluded with the following statement: "this TREATY, will be valid between the two said peoples, as long as the Sun and Moon shall shine."

Tratado de Paz, Armonía y Asistencia Mutua

El tratado comenzó con los siguientes cinco artículos:

- Artículo I: "Ambos pueblos se comprometen a no permitir que los miembros de ninguno de dichos pueblos hagan propaganda falsa de ningún tipo contra el otro, ni por HABLA ni por ESCRITO. "
- Artículo II: "Ambos pueblos (razas) prometen, nunca permitir la violencia ni el odio, ni romper este TRATADO SOLEMNE entre dichos pueblos"
- Artículo III: Ambos pueblos, hacen una promesa SOLEMNE, de curar y remediar los errores históricos y las diferencias que existen entre dichos pueblos.
- Artículo IV: Que se sepa, que habrá un derecho RECÍPROCO para enviar un EMISARIO o DELEGADO a las convenciones, congresos y reuniones nacionales de cada uno de dichos pueblos.
- Artículo V: Que se sepa que ambos pueblos tendrán un delegado político que represente sus intereses y relaciones con el otro.
- El tratado concluyó con la siguiente declaración: : "Este TRATADO, será válido entre los dos pueblos mencionados, mientras brille el Sol y la Luna."

Black-Brown Unity

Attempts at coalition work between Black and Brown people largely occurred in the southwestern United States and had notable regional differences.

- In California In California, Black and Brown unity was exemplified through groups such as the Student Nonviolent Coordinating Committee and the National Farm Workers Association to combat racial segregation and fight for economic rights for farm workers.
- In Arizona In Arizona and New Mexico, many Black Americans united with Mexican American groups in order to strengthen their civil rights struggle.
- In Texas, both Black and Brown Americans had their own widespread civil rights movements and unification was often not accentuated.
- Scholar Brian D. Behnken noted that "***when African American and Mexican American activists moderated the divisive power of race by focusing on economics, they recognized the shared oppression of each group***" and collectively fought for improved wages, hours,

Unidad Negra-Morena

Los intentos de trabajo de coalición entre Negra-Morena ocurrieron principalmente en el **suroeste de los Estados Unidos** y tuvieron notables diferencias regionales.

- En **California**, la Unidad Negra-Morena se ejemplificó a través de grupos como el Comité Coordinador Estudiantil No Violento y la **Asociación Nacional de Trabajadores Agrícolas** para combatir la segregación racial y luchar por los derechos económicos de los trabajadores agrícolas.
- En **Arizona** y **Nuevo México**, muchos Afro-Americanos se unieron a grupos Mexico-Americanos para fortalecer su lucha por los derechos civiles.
- En **Texas**, tanto los estadounidenses negrx como los morenos tenían sus propios movimientos de derechos civiles generalizados y la unificación a menudo no se acentuaba.
- Scholar Brian D. Behnken noto que "**cuando los activistas afroamericanos y mexicoamericanos moderaron el poder divisor de la raza, centrándose en la economía reconocieron la opresión compartida de cada grupo.**" y luchó colectivamente por mejores salarios y horarios.

Black-Brown Unity

Influenced by the Black Power movement, some Chicanos accentuated the similarities between Black and Brown political struggles.

- In 1968, the La Raza newspaper claimed the following on the relationship and shared struggle of Black Americans and Chicano communities:

*"Our oppressions are one. Our dreams are one. Our demands are one.
We suffer as one, we react as one, we struggle as one!"*

- This new position was a considerable shift from previous generations of Mexican Americans, especially among community leaders, many of whom were openly assimilationist and sought to assert Mexican identity as white. ^[30]
- One East Los Angeles study found that twice as many Mexican Americans favored cooperation with Black Americans in 1972 than in 1965 and concluded that "when one takes into account traditional animosities marring Black-Mexican American relations," this was an "impressive finding."

Unidad Negra-Morena

Influenciados por el movimiento Black Power , algunos Chicanos acentuaron las similitudes entre las luchas políticas Negras y Morenas.

- En 1968, el periódico La Raza, afirmó lo siguiente sobre la relación y la lucha compartida de los afroamericanos y las comunidades chicanas:

"Nuestras opresiones son de uno. Nuestros sueños son de uno. Nuestras demandas son de uno. ¡Sufrimos como uno, reaccionamos como uno, luchamos como uno!"^l

- Esta nueva posición supuso un cambio considerable con respecto a las generaciones anteriores de mexicoamericanos, especialmente entre líderes comunitarios, muchos de los cuales eran abiertamente asimilacionistas, y buscaban afirmar la identidad mexicana como blancos .^[30]
- Un estudio del Este de Los Ángeles encontró que el doble de Mexicano-Americano favoreció más la cooperación con los Afro-Americanos en 1972 que en 1965 y concluyó que “cuando se tienen en cuenta las animosidades tradicionales que estropean las relaciones entre Americanos de la Raza Negra y Mexicanos ,”este es un “hallazgo impresionante.”

Black-Brown Unity

In Los Angeles, school segregation became a focal point of Black-Brown unity throughout the 1960s and 1970s.

- In the mid-1960s, 80% of Black students attended schools which were predominately Black.
- Similarly, 50% of Mexican students attended schools which were predominately Mexican.
- These schools were often overcrowded and poorly funded whereas white schools were newly built and not filled to capacity.
- The Chicano Walkouts of 1968, in which tens of thousands of students protested unequal conditions in Los Angeles schools, were accompanied by walkouts of thousands of Black students in South Los Angeles, who also participated.
- As noted by academic Daniel Martinez HoSang, Black and Mexican American parents and students were often "plaintiffs in litigation related to educational adequacy and reform" in court cases into the early 1970s.

Unidad Negra-Morena

En los Ángeles, la segregación escolar se convirtió en un punto focal de la unidad Negra-Morena durante las décadas de 1960 y 1970.

- A mediados de la década de 1960, el 80% de los estudiantes negros asistían a escuelas predominantemente negras.
- Asimismo, el 50% de los estudiantes mexicanos asistían a escuelas predominantemente mexicanas.
- Estas escuelas estaban superpobladas y mal financiadas, mientras que las escuelas para blancos eran nuevas construcciones y no estaban completamente llenas.
- Las Chicano Walkouts (**Huelgas Chicanas**) en las que miles de estudiantes protestaron por las condiciones desiguales en las escuelas de Los Ángeles, fueron acompañadas por las huelgas de miles de estudiantes negrxs en el sur de Los Ángeles.
- Como señaló el académico Daniel Martinez HoSang, los padres y estudiantes Afro-Americanos y México-Americanos a menudo eran “demandantes en litigios relacionados con la adecuación y reforma educativa” en casos judiciales a principios de la década de 1970.

School Protests

- **1968** Latino high school students in Los Angeles stage citywide walkouts protesting unequal treatment by the school district.
- Prior to the walkouts, Latino students were routinely punished for speaking Spanish on school property, not allowed to use the bathroom during lunch, and actively discouraged from going to college.
- Walkout participants are subjected to police brutality and public ridicule; 13 are arrested on charges of disorderly conduct and conspiracy.
- However, the walkouts eventually result in school reform and an increased college enrollment among Latino youth.

Protestas Escolares

- **En 1968** estudiantes latinos de preparatoria en Los Ángeles realizan huelgas en toda la ciudad en protesta por el trato desigual por parte del distrito escolar.
- Antes de las huelgas, los estudiantes latinos eran castigados rutinariamente por hablar español en las instalaciones escolares, no se les permitía usar el baño durante el almuerzo y se les desanimaba activamente de ir a la universidad.
- Los participantes de la huelga están sujetos a la brutalidad policial y a ser puestos en ridículo en público; 13 son arrestados con cargos por de alteración del orden público y conspiración.
- Sin embargo, las huelgas finalmente resultaron en una reforma escolar y un aumento de inscripción universitaria entre los jóvenes latinos.

School Desegregation

- **1945** Mexican-American parents sue several California school districts, challenging the segregation of Latino students in separate schools.
- The California Supreme Court rules in the parents' favor in *Mendez v. Westminster*, arguing segregation violates children's constitutional rights.
- The case is an important precedent for *Brown v. Board of Education* in 1954.

Eliminación de la Segregación Escolar

- **1945-** Padres Mexico-Americanos demandan a varios distritos escolares de California, desafiando la segregación de estudiantes latinos en escuelas separadas.
- La Corte Suprema de California falla a favor de los padres en *Méndez v. Westminster*, argumentando que la segregación viola los derechos constitucionales de los niños.
- El caso es un precedente importante para *Brown v. Board of Education* en 1954.

Black-Brown Unity

In 1983, Black-Brown unity in Chicago led to the election of mayor Harold Washington.

- After Washington's death in 1987, "when the black base split over which alderman should succeed Washington, Latino supporters were set adrift, and the remnants of the city's infamous Democratic Machine exploited that uncertainty,"
- Richard M. Daley defeated Washington's successor by "pitting the gains of one group against the other—replacing black officials with Latinos, for instance—in order to forestall the unity."

Unidad Negra-Morena

En 1983, la unidad Black-Brown en Chicago condujo a la elección del alcalde Harold Washington.

- “Después de la muerte de Washington en 1987, cuando la base negra se dividió sobre qué concejal debería triunfar a Washington, los partidarios latinos quedaron a la deriva y los restos de la infame Máquina **Democrática** de la ciudad explotaron esa incertidumbre.”
- Richard M. Daley derrotó al sucesor de Washington al “enfrentar los logros de un grupo contra el otro, remplazando a los funcionarios negros con latinos por ejemplo, para prevenir la unidad.”

Black-Brown Unity



Case Study: Arturo Alfonso Schomburg

- Born in Santurce, Puerto Rico, was a prominent figure during the Harlem Renaissance.
- He moved to Harlem in 1891 at the young age of 17.
- Schomburg was a self-proclaimed Afroborinqueño who later helped found the Negro Society for Historical Research.
- Known today as one of the fathers of what we call African American/Africana Studies
- Schomburg was also dedicated to a different major cause of his time—the liberation of Cuba and Puerto Rico from the grips of Spain.

Unidad Negra-Morena



Caso Práctico: Arturo Alfonso Schomburg

- Nacido en Santurce, Puerto Rico, fue una figura prominente durante el Renacimiento de Harlem.
- Se mudó a Harlem en 1891 a la temprana edad de 17 años.
- Schomburg fue autoproclamado Afroborinqueño que más tarde ayudó fundar la sociedad Negra para la Investigación Histórica.
- Conocido hoy como uno de los padres de lo que llamamos Estudios Afroamericanos/Africanas.
- Schomburg también se dedicó a una causa importante diferente de su tiempo: la liberación de Cuba y Puerto Rico de las garras de España.

Black-Brown Unity



Case Study: Dolores Huerta

- **1965** Cesar Chavez and Dolores Huerta found the United Farm Workers Union, in Delano, California, which becomes the largest and most important farm worker union in the nation.
- Huerta becomes the first woman to lead such a union. Under their leadership, the UFW joins a strike started by Filipino grape pickers in Delano.
- The Grape Boycott becomes one of the most significant social justice movements for farm workers in the United States.

Unidad Negra-Morena



Caso Práctico: Dolores Huerta

- **1965** César Chavez y Dolores Huerta fundaron el Sindicato de Trabajadores Agrícolas Unidos, en Delano, California que se convierte en el sindicato de trabajadores agrícolas más grande e importante de la nación.
- Huerta se convierte en la primera mujer en liderar tal sindicato. Bajo su liderazgo, la UFW se une a una huelga iniciada por los recolectores de uva filipinos en Delano.
- El **Boicot de la Uva** ([Grape Boycot](#)) se convierte en uno de los movimientos de justicia social más importantes para los trabajadores agrícolas en los Estados Unidos.

Black-Brown Unity

Case Study: Dolores Huerta

- In 2019, Dolores Huerta and the Dolores Huerta Foundation stood in solidarity with the Black Organizing Project, based in Oakland, CA on a campaign for police free schools
- She discussed the ‘Sanctuary, Safety & Equality for Black & Brown folks’, who are often the most marginalized population in every context of life



Unidad Negra-Café

Caso Práctico: Dolores Huerta

- En 2019, Dolores Huerta y la fundación Dolores Huerta se solidarizan con el Black Organizing Project, radicados en Oakland, CA, en una campaña por escuelas libres de la policía.
- Ella habló sobre “Santuario, Seguridad, e Igualdad para las comunidades Negrxs y Morenos” que suelen ser la población más marginada en todos los contextos de la vida.



Black-Brown Unity

Case Study: Dolores Huerta



In 2020, she continues to fight for Black-Brown Unity, as a vocal supporter of the Black Lives Matter movement in response to the murders of George Floyd, Breonna Taylor, and Ahmaud Arbery

- <https://youtu.be/IZ03wLy3Dhk>

Unidad Negra-Morena

Caso Práctico: Dolores Huerta



En 2020, ella continúa luchando por La Unidad Negra-Morena, como partidaria vocal del movimiento de Black Lives Matter (Las Vidas Negras Importan) en respuesta a los asesinatos de George Floyd, Breonna Taylor, y Ahmaud Arbery.

- <https://youtu.be/lZ03wLy3Dhk>

Black-Brown Unity

Case Study: Maria Varela

- Maria Varela served as an organizer, educator, writer, and photographer with the Student Non-Violent Coordinating Committee (SNCC) from 1963-1967, in Selma, AL and the Black Belt South.
- Dissatisfied with the white middle class portrayals in literacy materials, Varela began creating materials that reflected Black people's lifestyles.
- She was arrested several times and spent the next 3 years responding to SNCC organizers' requests for adult education and training materials.
- Varela was determined that these materials would show Black people taking leadership to change their segregated communities.
- As there were no existing materials showing Black people in action, she enlisted SNCC photographer [Bob Fletcher](#) to take pictures for her various projects. Fletcher eventually challenged her to learn photography. She did and became a SNCC photographer
- Maria Varela left Mississippi in late 1967 at an [invitation to organize with the Chicano movement](#) in New Mexico, where she continues to live. She was also instrumental in the New Mexico Land Grant Movement.
- In 1990, she received a MacArthur Foundation "genius" award for her organizing work.

Unidad Negra-Morena

Caso Práctico: Maria Varela

- Maria Varela se desempeñó como organizadora, educadora, escritora y fotógrafa con el Comité Coordinador de Estudiantes No Violentos (SNCC-por sus siglas en Inglés) de 1963 a 1967, en Selma, AL y Black Belt South.
- Insatisfecha con las representaciones de la clase media blanca en los materiales de alfabetización, Varela comenzó a crear materiales que reflejaban el estilo de vida de los negros.
- Ella fue arrestada varias veces y pasó los siguientes 3 años respondiendo a las solicitudes de los organizadores del SNCC de materiales de educación y capacitación para adultos.
- Varela determinó que estos materiales mostrarían a los negros tomando liderazgo para cambiar sus comunidades segregadas.
- Como no había materiales existentes que mostraran a personas negras en acción, reclutó al fotógrafo de SNCC **Bob Fletcher** para que tomara fotografías para diversos proyectos. Fletcher finalmente la desafió a aprender fotografía. Lo hizo y se convirtió en fotógrafa de SNCC.
- Maria Varela se fue de Mississippi a finales de 1967 por una [Invitación para organizar con el movimiento Chicano](#) en Nuevo México, donde sigue viviendo. También jugó un papel decisivo en el Movimiento de Concesión de Tierras de Nuevo México.
- En 1990, ella recibió un premio “genio” de la Fundación MacArthur por su trabajo organizativo.

Black-Brown Unity

Case Study: Maria Varela



Unidad Negra-Morena

Caso Práctico: Maria Varela



Black-Brown Unity

Case Study: City of Chicago

All too often in Chicago, Latinos and African Americans fight for scraps.

- We have to accept slumlords as landlords
- We don't know where to turn when our wages are stolen
- When they join the workforce, African Americans fight against the stereotype of being lazy
- Mexicans and other Latin Americans get exploited for cheap labor
- This can make people angry. They can misplace blame for their lot in life
- Some Latinos join the chorus of whites who speak of African Americans as a threat to their safety or economic mobility
- But we must see that Latinos and African Americans have a lot in common, especially in working class neighborhoods
- Many of our families started out in Chicago with no money and no place to live
- Many have encountered racism that dehumanizes

Unidad Negra-Morena

Caso Práctico: City of Chicago

Con demasiada frecuencia en Chicago, los latinos y los afroamericanos luchan por las sobras.

- Tenemos que aceptar a los dueños de tugurios como propietarios
- No sabemos a dónde acudir cuando nos roban el salario
- Cuando se unen a la fuerza laboral, los afroamericanos luchan contra el estereotipo de ser vagos
- Los mexicanos y otros latinoamericanos son explotados por mano de obra barata
- Esto puede hacer que la gente se enoje. Pueden descolocar la culpa por su suerte en la vida
- Algunos latinos se unen al coro de los blancos que hablan de los afroamericanos como una amenaza para su seguridad o movilidad económica
- Pero debemos ver que los latinos y afroamericanos tienen mucho en común, especialmente en los barrios de clase trabajadora
- Muchas de nuestras familias comenzaron en Chicago sin dinero ni lugar para vivir.
- Muchos se han enfrentado al racismo que deshumaniza

Strength In Numbers

The 2020 Population of the United States of America:

- 331 million Americans
- 59% are non-Hispanic Whites
- 19% are Hispanic or Latino
- 13% are Black or African American
- 6% are Asian
- Whites under the age of 18 are in the minority
- 21% of Americans speak a language other than English at home
- 87% of Americans hold high school diploma
- In 2018, per capita income was \$32,641 per household

<https://www.pbs.org/newshour/nation/3-ways-that-the-u-s-population-will-change-over-the-next-decade>

<https://www.census.gov/quickfacts/fact/table/US/PST045219>

<https://www.brookings.edu/blog/the-avenue/2018/03/14/the-us-will-become-minority-white-in-2045-census-projects/>

Fuerza en Números

La Población de 2020 de los Estados Unidos de América:

- 331 millones de estadounidenses
- 59% es blanca no hispana
- 19% es hispana o latina
- 13% es negra o afroamericana
- 6% es asiática
- Personas blancas menores de 18 años son minoritarias.
- 21% de estadounidenses hablan un idioma que no es inglés en casa
- 87% de estadounidenses tiene un diploma de la preparatoria
- En 2018, el ingreso per capita fue de \$32,641 por hogar

<https://www.pbs.org/newshour/nation/3-ways-that-the-u-s-population-will-change-over-the-next-decade>

<https://www.census.gov/quickfacts/fact/table/US/PST045219>

<https://www.brookings.edu/blog/the-avenue/2018/03/14/the-us-will-become-minority-white-in-2045-census-projects/>

Strength In Numbers

In 10 years, there will be 350 million Americans (01/01/2030)

- Whites will drop to 55%
- Hispanic and other racial minorities will be the “main demographic engine for population change”

The new statistics project that the nation will become “minority White” in 2045.

- During that year, Whites will comprise 49.7 percent of the population
- 24.6% for Hispanics
- 13.1% for Blacks
- 7.9% for Asians
- 3.8% for multiracial populations

<https://www.pbs.org/newshour/nation/3-ways-that-the-u-s-population-will-change-over-the-next-decade>

<https://www.census.gov/quickfacts/fact/table/US/PST045219>

<https://www.brookings.edu/blog/the-avenue/2018/03/14/the-us-will-become-minority-white-in-2045-census-projects/>

Fuerza En Números

En 10 años, habrá 350 millones de estadounidenses (01/01/2030)

- Los blancos caerán a 55%
- Las minorías hispanas y otras minorías raciales serán el “principal motor demográfico del cambio de población”

Las nuevas estadísticas proyectan que la nación se convertirá en “minoría blanca” en 2045.

- Durante ese año, los blancos constituirán el 49.7 por ciento de la población
- 24.6% para las hispanas
- 13.1% para las negras
- 7.9% para las Asiáticas
- 3.8% para poblaciones multirraciales

<https://www.pbs.org/newshour/nation/3-ways-that-the-u-s-population-will-change-over-the-next-decade>

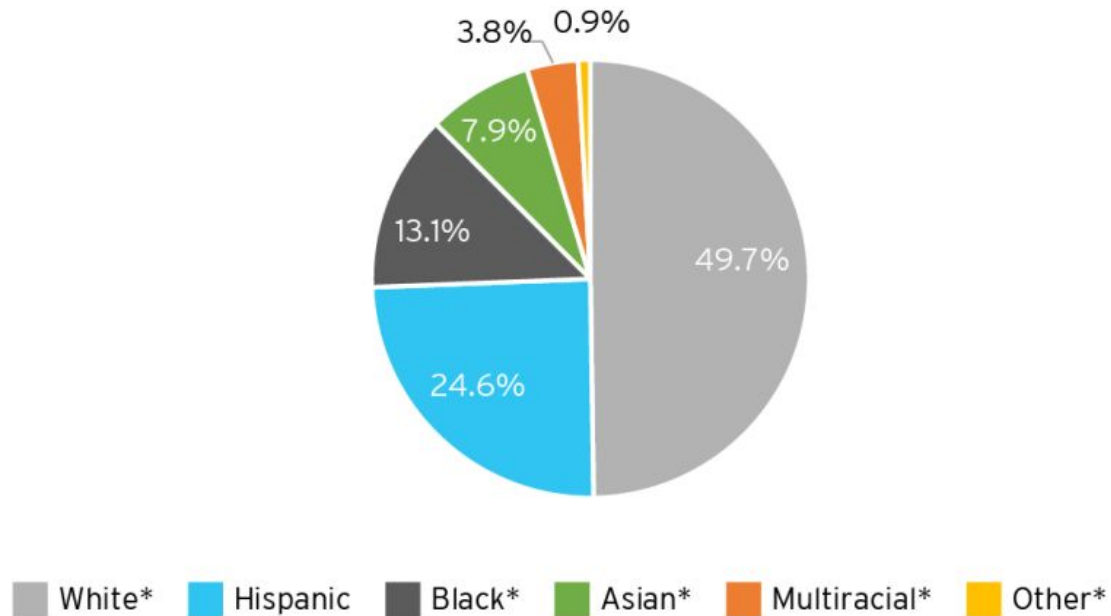
<https://www.census.gov/quickfacts/fact/table/US/PST045219>

<https://www.brookings.edu/blog/the-avenue/2018/03/14/the-us-will-become-minority-white-in-2045-census-projects/>

Strength In Numbers

FIGURE 1

Racial profile of U.S. population, 2045



* Non-Hispanic members of race

Source: William H Frey analysis of U.S. Census population projections released March 13, 2018 and revised September 6, 2018

B Metropolitan Policy Program
at BROOKINGS

Fuerza En Números

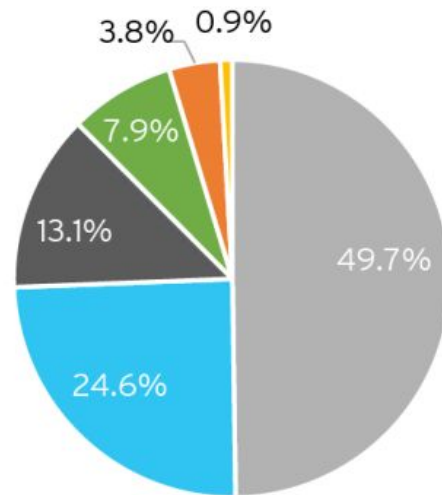
FIGURE 1

Racial profile of U.S. population, 2045

Perfil racial de la población de EE.UU., 2045

- Blancos
- Hispanos
- Negros
- Asiáticos
- Multirracial
- Otros

*Miembros de raza no hispanos



White* Hispanic Black* Asian* Multiracial* Other*

* Non-Hispanic members of race

Source: William H Frey analysis of U.S. Census population projections released March 13, 2018 and revised September 6, 2018

B Metropolitan Policy Program
at BROOKINGS

The Way Forward

Building political power is the best strategy for Latinx and African American communities to address economic injustice and racism in America:

- Black-Brown Unity is arguably the continuation of Rev. Dr. Martin Luther King, Jr's work
- The Poor People's Campaign (Poor People's March on Washington), was a 1968 effort to gain economic justice for poor people in the United States.
- It was organized by Dr. King, the Southern Christian Leadership Conference (SCLC), and carried out under the leadership of Ralph Abernathy in the wake of King's assassination.
 - Many believe Dr. King was killed because he intended next to unite poor people -- Black and Brown people
- Political unity can be used to address unfair and unsafe working conditions, inferior housing, inadequate public schools, discrimination, anti-immigrant laws, and morally corrupt elected officials

El Camino a Seguir

Construir poder político es la mejor estrategia para las comunidades Latinxs y Afro-Americanas para abordar abordar la injusticia económica y el racismo en Estados Unidos:

- La Unidad entre comunidades Negras-Morenas es probablemente la continuación del trabajo del Reverendo Dr. Martin Luther King, Jr.
- La Campaña de los Pobres (La Marcha de los Pobres en Washington) fue un esfuerzo de 1968 para ganar **justicia económica para gente pobre en los Estados Unidos**.
- Fue organizada por el Dr. King, La Conferencia de Liderazgo Cristiano del Sur (SCLC), y se llevó a cabo bajo el liderazgo de Ralph Abernathy a raíz del asesinato de King.
- Muchos creen que el Dr. King fue asesinado porque tenía la intención de unir a la gente pobre: gente negra y morena.
- La unidad política se puede utilizar para abordar condiciones de trabajo injustas e inseguras, viviendas deficientes, escuelas públicas inadecuadas, discriminación, leyes antiinmigrantes y funcionarios electos moralmente corruptos.

The Way Forward

Building political power is the best strategy for Latinx and African American communities to address economic injustice and racism in America:

- In some Southern states, Latinos, African Americans and white progressives have figured out that if they come together, they could oust federal elected officials who support a pro-white/racist agenda.
- Minority groups in Chicago need to see their potential, too
- The late Mayor Harold Washington understood this well in the 1980s. Latino progressives turned out for Chicago's first African American mayor,
- Mayor Washington's success helped pave the way for Jesus "Chuy" Garcia's recent mayoral bid

El Camino a Seguir

Construir poder político es la mejor estrategia para las comunidades Latinxs y Afro-Americanas para abordar la injusticia económica y el racismo en Estados Unidos:

- En algunos estados del sur, los latinos, los afroamericanos, y los progresistas blancos se han dado cuenta de que si se unen, podrían expulsar a los funcionarios federales electos que apoyan a una agenda pro-blanca/racista.
- Los grupos minoritarios en Chicago también necesitan ver su potencial
- El difunto alcalde Harold Washington entendió esto bien en la década de 1980. Los progresistas latinos se convirtieron los primeros alcaldes afroamericanos de Chicago.
- El éxito del alcalde Washington ayudó abrir el camino para la reciente candidatura a la alcaldía de Jesús “Chuy” García

CONCLUSION

- ▶ Questions
- ▶ Comments
- ▶ Closing Thoughts



Working Family Solidarity
Solidaridad de Familias Trabajadoras



Ms. Benétta M. Standly, MPA
Standly Solutions Consulting, LLC
PO BOX 54882
Atlanta, GA 30308
(404) 547-5071
bmstandly@standlysolutions.com
www.standlysolutions.com

CONCLUSIÓN

- ▶ Preguntas
- ▶ Comentarios
- ▶ Pensamientos Concluyentes



Working Family Solidarity
Solidaridad de Familias Trabajadoras



Ms. Benétta M. Standly, MPA
Standly Solutions Consulting, LLC
PO BOX 54882
Atlanta, GA 30308
(404) 547-5071
bmstandly@standlysolutions.com
www.standlysolutions.com

Additional Reading



"Latinos and African Americans must unite against racism".

(3 June 2020) *Chicago Sun-Times*

Author: Garcia, Marlen

Lectura Adicional

The logo for the Chicago Sun-Times newspaper, featuring the words "CHICAGO" and "SUN-TIMES" in a bold, white, sans-serif font on a black rectangular background. A small red star is positioned between the "N" and "T" in "SUN-TIMES".

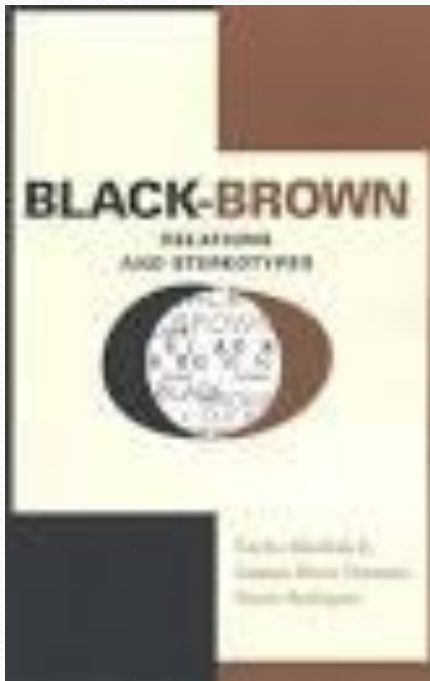
**CHICAGO
SUN-TIMES**

"Latinos and African Americans must unite against racism".

(Junio 3 de 2020) *Chicago Sun-Times*

Autor: Garcia, Marlen

Book Recommendation

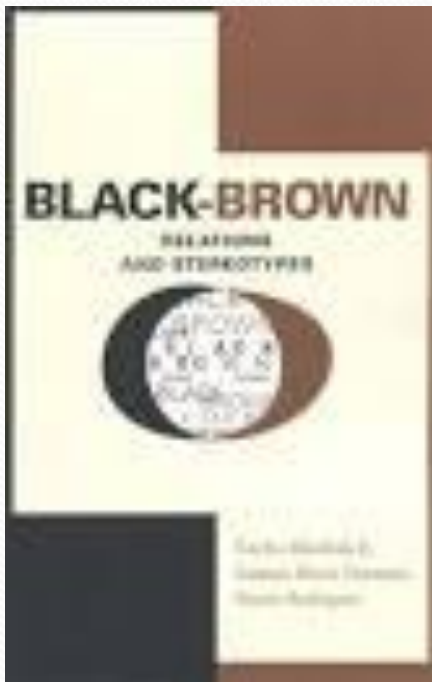


Black-Brown Relations and Stereotypes

Published in 2009

Authors: Mindiola, Jr., Tatcho; Flores
Niemann, Yolanda; Rodriguez, Nestor

Recomendación de Libro



Black-Brown Relations and Stereotypes

Publicado en 2009

Authors: Mindiola, Jr., Tatcho; Flores
Niemann, Yolanda; Rodriguez, Nestor